

3 Definities

Begrip	Definitie
Varkensvlees (pork for food) (frozen or chilled)	Frozen or chilled edible skeletal muscle (bone-in and deboned) and frozen edible offal of swine, from which the bristle, viscera, head, tail and feet (below the wrist and ankle) are removed following slaughter and bleeding.
Slachtafvallen (edible offal for food) (frozen)	<ol style="list-style-type: none"> <u>Viscera</u>: frozen pork heart, frozen pork liver, frozen pork kidney, frozen pork stomachs; <u>Other offal</u>: frozen pork feet(whole)/frozen pork heel, frozen pork tail, frozen unrefined pork lard (body fat only, not including fat from viscera); <u>Others</u>: frozen pork head (including frozen pork brains, frozen pork palate, frozen pork jowl, frozen pork tongues, frozen pork ears without inner ear, frozen pork snout, frozen pork mask), frozen pork aorta, frozen pork esophagus, frozen pork trachea, frozen pork cartilage, frozen pork bone, frozen pork testis, frozen pork penis, frozen pork skin, frozen pork diaphragm.

4 Werkwijze

De export van vers varkensvlees en eetbare slachtafvallen naar China is toegestaan.

Certificaat: zie bijlage .

Dit certificaat kan worden gebruikt voor export van:

- Gekoeld of bevroren vers varkensvlees (met en zonder been) vallend onder de HS-code: 0203. Trimmings/afsnijdsels mogen worden geëxporteerd naar China onder vermelding van productnaam "pieces of meat".
- Bevroren eetbare slachtafvallen (bevroren) vallend onder de HS-code: 0206, 0209 en 0504.

Let op !

- Het bedrijfsleven is verantwoordelijk om alleen producten die zijn toegestaan voor export naar China aan te bieden.
- Op het certificaat wordt alleen de 4-cijferige hoofdcode opgenomen.
- Het bepalen van de juiste 8-cijferige HS-code en 13-cijferige CIQ code die hoort bij het te exporteren product dient bepaald te worden door het bedrijf en valt niet onder de scope van het certificaat.

De volgende producten komen voor China niet in aanmerking voor export:

"Ground pork, trimmings, minced meat, scraps, mechanically separated meat and other inedible offal

Vereist	J/N	
Exportregistratie	Ja	Slachthuis varkens, uitsnijderij varkensvlees, koel- en vrieshuis varkensvlees, verwerkingsbedrijf – darmen, magen, blazen (bedrijven die gebroeiide magen produceren)
Kanaliseringsprotocol	Ja	Zie voor meer informatie onder 4.1.2

4.1 Algemeen

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Indien belanghebbende de gevraagde garanties niet kan aanleveren, zal de certificering niet doorgaan.

Zeugenvlees

- Het geleidebiljet voor vers varkensvlees, China is op 06-07-2022 aangepast met volgende toevoeging: "Wanneer er sprake is van zeugenvlees en men dit ook op het etiket en certificaat vermeld wil hebben, moet het slachthuis beschikken over een goedgekeurd bedrijfsprotocol zeugenvlees China".
- Export van zeugenvlees, met vermelding van deze term op het etiket en certificaat, is op dit moment alleen nog maar toegestaan voor slachthuis Westfort, Gorinchem (NL 908 EG) en Vion Groenlo (NL 367 EG). Zeugenvlees dat vóór de datum van aanpassing van het geleidebiljet (06-07-2022) is gekanaliseerd kan in het geval van Westfort (NL 908 EG) in aanmerking komen voor export naar China met de benaming "zeugenvlees" op het certificaat. Op het geleidebiljet zal dan wel de vermelding "zeugenvlees" (of afgeleide productnaam) onder productnaam genoemd moeten zijn. De productnaam zoals vermeld op het etiket dient te worden overgenomen op het certificaat.

4.1.1 Exportregistratie vers varkensvlees en slachtafvallen

- Export is alleen mogelijk door bedrijven die door China zijn toegelaten. Controleer op de NVWA-website of het bedrijf een bijbehorende exportregistratie heeft naar China voor varkensvlees. Link: [Exportregistraties, overzicht | Export dieren, dierlijke producten, diervoeder | NVWA](#)
- Alle bedrijven in de keten vanaf het slachthuis moeten beschikken over een exportregistratie voor varkensvlees (zie ook tabel onder 4 hierboven)
- De voorwaarden waar een bedrijf aan moet voldoen, om een exportregistratie voor varkensvlees en slachtafvallen naar China te verkrijgen en behouden staan beschreven in de instructie RE-40 Exportregistratie China, vers varkensvlees en slachtafvallen .

4.1.2 Kanalisatieprotocol China

Gezien de EU overstijgende eisen die aan de productie, verwerking, opslaan of exporteren van de in deze instructie genoemde producten gesteld worden door de Chinese autoriteiten, is het noodzakelijk dat alle bedrijven in de keten vanaf het slachthuis een protocol opstellen waarin de werkwijze voor kanalisatie door de bedrijven is toegelicht. Dit protocol moet goedgekeurd en getekend zijn door de verantwoordelijke NVWA bedrijvenbeheerder. De eisen die vanuit de NVWA worden gesteld aan de bedrijven bij het opstellen van het kanalisatieprotocol voor China staan opgenomen in de instructie BE-03: China, eisen bedrijven betrokken bij de export van varkensvlees, slachtafvallen en gesmolten varkensvet.

Export van varkensvlees en slachtafvallen kan alleen plaatsvinden indien het bedrijf beschikt over een volwaardig, actueel en goedgekeurd kanalisatieprotocol China.

4.1.3 Certificering

- De digitale handtekening van de dierenarts op certificaten voor vers varkensvlees naar China moet bekend zijn in China.
- De dierenartsen die bekend zijn in China zijn allen werkzaam bij de afdeling CoA in Utrecht. Alleen deze dierenartsen mogen het certificaat waarmerken.
- De certificerende dierenarts op het bedrijf controleert of in e-CertNL alles correct is ingevuld en of het certificaat afgegeven kan worden. Als de certificerende dierenarts akkoord kan gaan, keurt hij alle inspecties in e-CertNL goed. De aanvrager dient daarna via e-CertNL de documenten aan te vragen.
- Op de afdeling CoA kan dit certificaat door de bevoegde dierenarts gewaarmerkt worden. Het digitale certificaat kan door de Chinese autoriteiten door digitale uitwisseling elektronisch opgehaald worden.

De dierenarts die op het bedrijf komt voor de controle van de partij:

- Bewaakt zelf dat hij/zij voldoende tijd krijgt voor het afhandelen van een export varkensvlees naar China;
- De hele keten moet via het geleidebiljet gecontroleerd kunnen worden. Elke verplaatsing tussen bedrijven vanaf het slachthuis dient via het geleidebiljet inzichtelijk gemaakt te worden. Let op ! Het geleidebiljet moet nog worden aangepast naar aanleiding van de wijzigingen die van toepassing zijn door het nieuwe Protocol China-Nederland – varkensvlees en slachtafvallen. Producten die werden gekanaliseerd op de huidige versie blijven in aanmerking komen voor export naar China.
- Controleert welke inspecties uitgevoerd moeten worden;
- Controleert de partij en controleert de op het certificaat vermelde containernummer en het zegelnummer van de NVWA zegel.
- De gegevens van de NVWA zegel komen dan terug op het certificaat. In het geval van luchtvracht wordt de partijverzegeling gecontroleerd.

- De dierenarts controleert bij terugkeer op kantoor, na inspectie van de partij en voordat hij/zij enige goedkeuring geeft, dat er intussen niets is gewijzigd in de aanvraag ten opzichte van de aanvraag die bij inspectie beschikbaar was. Bij twijfel vóór inspectie de aanvraag uitprinten, inspecties uitvoeren en na inspectie controleren of er geen gegevens gewijzigd zijn;
- Wanneer een van de uit te voeren inspecties niet kan plaatsvinden, of geen goed gevolg heeft, wordt deze eis op rood gezet en wordt hiermee afgifte van het certificaat geweigerd. Indien alles akkoord is dan zet de dierenarts de eisen op groen;
- Het bedrijf drukt op de knop 'aanvraag documenten'. Dit moet vóór 16.00 uur gebeurd zijn; indien dit pas om of na 16.00 uur gebeurd dient de dag van verlading (= exportdatum in e-CertNL) op de eerstvolgende werkdag te staan.
- De dierenarts op het bedrijf WAARMERKT het certificaat NIET in e-CertNL;
- Als het bedrijf nog een fout ontdekt en om correctie vraagt voordat CoA het certificaat heeft gewaarmerkt in e-CertNL, dan kan de dierenarts het certificaat nog weigeren in het systeem en een nieuwe aanvraag goedkeuren.
- Indien nodig kan contact opgenomen worden met de Helpdesk e-CertNL tel: 088-2232100 (keuze 4).

Het bedrijf:

- Het bedrijf draagt er zorg voor dat de wijze van verstrekken van het certificaat op CENTRAAL staat in e-CertNL.
- Om 16.00 uur worden de certificaten bij CoA gewaarmerkt:
 - Indien het certificaat is goedgekeurd en het bedrijf voor 16.00 uur afgifte van documenten aanvraagt in e-CertNL, dient de exportdatum in e-CertNL op de datum van aanvragen documenten te staan
 - Indien het bedrijf het certificaat pas om of na 16.00 uur afgifte van documenten aanvraagt in e-CertNL, dient de exportdatum in e-CertNL op de eerstvolgende werkdag te staan. Houd hierbij rekening met feestdagen. Dit zijn geen werkdagen. De partij mag pas uit Nederland vertrekken op de opgegeven exportdatum.
 - Let op! Aanvragen waarbij op de exportdatum na 16.00 uur afgifte van documenten wordt aangevraagd in e-CertNL worden niet meegenomen met waarmerken ook al lijkt bij het op afgifte drukken alles goed te gaan. Neem in dergelijk gevallen contact op met de dierenarts die de partij heeft gecontroleerd of de bedrijvenbeheerder.
 - Dit alles staat los van de verschepingsdatum (= geplande vertrekdatum van het schip).
- De zending kan pas vertrekken uit Nederland indien het certificaat is gewaarmerkt. Dit kan men controleren in e-CertNL. Bedrijven kunnen ook in e-CertNL aangeven dat zij per automatische e-mail hiervan een bevestiging krijgen. Als men de zending eerder laat vertrekken uit Nederland dan dat het certificaat is gewaarmerkt is betreft het nacertificeren. Dit is niet toegestaan.
- Bedrijven dragen zorg voor het tijdig beschikbaar zijn van alle informatie die nodig is voor controle en certificering. Ook de aanvraag in e-CertNL wordt tijdig ingediend;
- Afspraken met betrekking tot certificeringsgarantiesystemen en eigen procedures rondom laadcontroles zijn niet van toepassing voor de export naar China. Alle uitgevoerde controles dienen door NVWA-dierenartsen uitgevoerd te worden;
- Plek van keuren en certificeren is de locatie waar de partij voor export wordt verladen en wordt verzegeld. Zie EXA-01 voor meer informatie;
- Exportcertificaten worden middels digitale uitwisseling beschikbaar gesteld voor de Chinese autoriteiten;
- Aanvragen die na de gestelde tijden worden ingediend kunnen niet dezelfde dag in behandeling worden genomen;
- Het bedrijf is altijd verantwoordelijk voor het correct en tijdig indienen van de aanvragen, ook het bewaken van de voortgang.

4.2 Invuleisen van het certificaat

- Origine dier geboren = het land waar het dier geboren is = voor dit certificaat Nederland;
- Origine dier gemest = het land waar het dier gemest is = voor dit certificaat Nederland;
- Origine vlees = het land waar het dier geslacht is = voor dit certificaat Nederland;
- Origine product = het land waar de laatste handeling aan het te exporteren product heeft plaatsgevonden = voor dit certificaat: Nederland.

- Erkenning binnenland/buitenland: Erkenningsnummer van de producent die als laatste het (export)product bewerkt heeft. Dit wordt vermeld bij hoofdstuk II 'name and approval number of the producer'.
- Batchnummer moet ingevuld worden bij "batch nummer", niet bij orderregel. Dit batchnummer moet overeenkomen met het batchnummer dat vermeld wordt op de label en de verpakking.
- China verlangt een strikte vermelding van HS-codes op het certificaat. Op het certificaat wordt alleen de 4-cijferige hoofdcode opgenomen. Het is de verantwoordelijkheid van de bedrijven om zich ervan te vergewissen welke HS-code in China van toepassing is voor het te exporteren product.
- Bij "storage temperatuur" moet de temperatuur ingevuld worden waaronder de producten werden opgeslagen (minimaal -18°C bij bevroren producten en tussen 0-4°C bij gekoelde producten).
- Bij "transport temperatuur" moet de temperatuur ingevuld worden van de producten op het moment van certificeren. (minimaal -18°C bij bevroren producten en tussen 0-4°C bij gekoelde producten).

4.3 Toelichting bij het certificaat

Verklaring 1:

IN WITNESS WHEREOF the processing procedure of this batch of meat product is in line with the laws, regulations and the food safety national standards concerning livestock and public health of China and the Netherlands and

EITHER

complies with the requests in the pork product importing into China protocol signed by General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of People's Republic of China and the Ministry of the Economic Affairs of the Netherlands

OR

complies with the requests in the veal importing into China protocol signed by General Administration of Customs of People's Republic of China and the Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality of the Netherlands.

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de eisen van het "Protocol Nederland-China - varkensvlees en slachtafvallen" dat tussen China en Nederland is afgesproken.

Hieronder worden de eisen uit het protocol beschreven. Deze eisen staan in e-CertNL opgenomen.

Hieronder wordt aangegeven op welke punten op het moment van exportcertificering gecontroleerd moet worden.

1. Het vlees moet afkomstig zijn van dieren die geboren, gemest en geslacht zijn in Nederland. Het is hierbij nodig dat deze origines van de dieren worden ingevuld. Deze origines komen op het voorblad van het certificaat te staan onder hoofdstuk I.
Belanghebbende moet kunnen aantonen dat de dieren in Nederland geboren, gemest en geslacht zijn.
2. Nederland moet vrij zijn van de volgende dierziekten:
 - mond-en-klauwzeer (MKZ)
 - klassieke varkenspest (KVP)
 - Afrikaanse varkenspest (AVP)
 - Swine Vesicular Disease (SVD)
 - Nipah virus encephalitis (Nipah)

Nederland is volgens WOAHO officieel vrij verklaard van **MKZ zonder vaccinatie** en **KVP**. Desondanks de vrij-status blijft e-CertNL alsnog een automatische controle uitvoeren op deze dierziekten. Dit deel van de verklaring kan dus worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie betreffende **AVP, MKZ en KVP** in Nederland op de dag van export. E-CertNL controleert automatisch op deze aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op geel gaat is informatie over de dierziektesituatie [hier](#) te vinden. Bij een uitbraak van één van bovengenoemde dierziekten op de dag van export gaat deze eis op rood en wordt het certificaat niet afgegeven.

Vanaf 21 april 2021 is **SVD** geen aangifteplichtige dierziekte meer in Nederland. Voor wat betreft deze ziekte kan deze verklaring na 21 april 2021 worden afgegeven op grond van het feit dat Nederland als

'historisch vrij' van SVD kan worden beschouwd. Mocht SVD in de toekomst toch gediagnosticeerd worden in Nederland, zal dit middels de basismonitoring worden gerapporteerd.

Nipah is niet aangifteplichtig in Nederland, maar komt niet voor in Nederland. De vector komt ook niet voor in Nederland. Op grond hiervan kan verklaard worden dat Nederland vrij is van het Nipah virus.

3. De dieren moeten afkomstig zijn van **boerderijen (mesterijen)** waar in de laatste 6 maanden voor slachten geen klinische gevallen waren van:
- Anthrax (miltvuur)
 - Brucellose
 - Tuberculose (rundertuberculose)
 - Ziekte van Aujeszky
 - Paratuberculose (Johne's disease)
 - Procine Reproductive and Respiratory Syndrome (PRRS) (virulente vorm)
 - Transmissible gastro-enteritis (TGE)

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie op de boerderij van oorsprong op de dag van slachten.

Anthrax (miltvuur), ziekte van Aujeszky en Brucellose zijn aangifteplichtige dierziekten. E-CertNL controleert automatisch op deze aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op geel gaat is informatie over de dierziektesituatie [hier](#) te vinden. Gecontroleerd moet worden of de boerderijen waar de dieren van afkomstig zijn niet in een regio (in het geval regionalisatie van toepassing) lag waar de dierziekte in de 6 maanden voorafgaande aan de slachtdatum is uitgebroken.

Ten aanzien van **tuberculose** geldt dat het hier gaat om Bovine Tuberculose. Deze dierziekte komt voor bij runderen, maar ook varkens kunnen besmet raken met runder tbc (*mycobacterium bovis*). Voor tuberculose geldt dat Nederland officieel vrij is volgens EU-regelgeving. Nederland blijft de officiële vrij status behouden zolang het aantal besmette UBN's onder de 0,1% van het totale aantal runder-UBN's blijft. Dit wil dus niet zeggen dat ook automatisch alle bedrijven in Nederland vrij zijn. Op slachthuisniveau zal dus aangetoond moeten worden, in het geval van aanvoer uit gemengde bedrijven, dat er in de 6 maanden voor het slachten geen dieren waren met (klinische symptomen van) tuberculose. Deze dierziekte valt onder de specifieke toevoeging die werd opgenomen op het VKI. Op slachthuisniveau zal dit moeten worden aangetoond en bij verplaatsingen van producten verderop in de keten binnen Nederland zal dit onderbouwd moeten worden via het geleidebiljet.

Paratuberculosis komt voor bij runderen en is niet aangifteplichtig. Dit wil niet zeggen dat ook automatisch alle bedrijven vrij zijn. Op slachthuisniveau zal dus aangetoond moeten worden, in het geval van aanvoer uit gemengde bedrijven, dat er in de 6 maanden voor het slachten geen dieren waren met (klinische symptomen van) paratuberculose. Deze dierziekte valt onder de specifieke toevoeging die werd opgenomen op het VKI. Op slachthuisniveau zal dit moeten worden aangetoond en bij verplaatsingen van producten verderop in de keten binnen Nederland zal dit onderbouwd moeten worden via het geleidebiljet.

Met betrekking tot **PRRS** geldt dat in Nederland een laag-virulent virus bij de varkenspopulaties voorkomt welke duidelijk verschilt met het hoog virulente virus welke in China is vastgesteld. Op slachthuisniveau mogen bij de ante- en post mortem keuring geen (klinische) verschijnselen zijn vastgesteld. Bij verplaatsingen van producten verderop in de keten binnen Nederland zal dit onderbouwd moeten worden via het geleidebiljet.

Met betrekking tot **TGE** geldt dat deze dierziekte valt onder de specifieke toevoeging opgenomen op het VKI. Op slachthuisniveau zal dit moeten worden aangetoond en bij verplaatsingen van producten verderop in de keten binnen Nederland zal dit onderbouwd moeten worden via het geleidebiljet.

Slachthuis heeft in het China kanalisatieprotocol vastgelegd hoe gegarandeerd wordt dat alleen varkens afkomstig uit mesterijen waar in de laatste 6 maanden voor slacht geen klinische gevallen zijn geweest van PRRS, TGE, Paratuberculose en Atrophische Rhinitis (deze laatste dierziekte is alleen nog van toepassing voor varkensvet) in aanmerking komt voor de verdere productie voor China.

4. De boerderijen (mesterijen) moeten in de laatste 6 maanden voor slachten vrij zijn van:

- Trichinellosis
- Echinococcose (*Echinococcus multilocularis*).

Voor **Trichinellose** geldt dat deze verklaring kan worden afgegeven omdat elk dier op basis van EU- en nationale regelgeving in Nederland wordt onderzocht op trichinen. Op het moment dat er trichinen worden gevonden wordt het vlees afgekeurd voor humane consumptie en het bedrijf geblokkeerd. Alleen na een negatieve uitslag mag het dier de handel in voor humane consumptie.

Voor **E. multilocularis** geldt dat deze dierziekte valt onder de specifieke toevoeging opgenomen op het VKI en worden de dieren AM en PM gekeurd. Bij verplaatsingen van producten verderop in de keten binnen Nederland zal dit onderbouwd moeten worden via het geleidebiljet.

Slachthuis heeft in het China kanalisatieprotocol vastgelegd hoe gegarandeerd wordt dat alleen varkens afkomstig uit mesterijen die gedurende de laatste 6 maanden vrij zijn van trichinellosis en E. multilocularis in aanmerking komt voor de verdere productie voor China.

5. Belanghebbende moet aantonen dat de boerderijen waar de varkens van afkomstig zijn, de laatste 6 maanden voor slacht niet geblokkeerd zijn geweest vanwege een voor varkens aangifteplichtige dierziekte en de dieren die aangeboden worden voor het slachten niet werden gevaccineerd met een levend vaccin voor Anthrax in de 14 dagen voor het slachten. Met betrekking tot Anthrax controleert automatisch op deze aangifteplichtige dierziekten op de dag van slachten. Als de verklaring op geel gaat is informatie over de dierziektesituatie [hier](#) te vinden. De belanghebbende zal dan moeten kunnen aantonen dat de dieren waar het vlees van afkomstig is niet werden gevaccineerd. Dit is op dit moment niet opgenomen in het kanalisatieprotocol en als geleidebiljeteis opgenomen.
6. Export is uitsluitend mogelijk als het vlees en slachtafvallen afkomstig is van slachthuizen, uitsnijderijen en/of koel- en vrieshuizen die door China geregistreerd zijn. Zowel slachterijen, uitsnijderijen als koel- en vrieshuizen dienen van Nederlandse origine te zijn.
7. Bij export wordt er gecontroleerd dat het vlees in een nieuwe verpakking is verpakt.
8. Op de verpakking moet een label (etiket) zitten waarop de gegevens staan beschreven. In het kanalisatieprotocol is per product (dat geregistreerd is in China) aangegeven welke gegevens op het label worden opgenomen. Deze gegevens moeten in het Engels en in het Chinees worden vermeld.

Varkensvlees en slachtafvallen bestemd voor de export naar China dient op de buitenste verpakking (de doos) te zijn voorzien van het identificatiemerk en gelabeld te worden met minimaal de volgende informatie (Chinees en Engels):	Varkensvlees en slachtafvallen bestemd voor de export naar China dient op de binnenverpakking te zijn voorzien van een label/etiket met minimaal de volgende informatie (Chinees en Engels):
<ul style="list-style-type: none"> - Country of origin - Product name - Specification - Place of origin ((specific to state/province/city) - Establishment registration number (volgens China) - Batch number - Destination (specified to only "People's Republic of China") - Production date: yyyy/mm/dd - Shelf life - Storage temperature - Official inspection and quarantine mark (Identificatiemerk) 	<ul style="list-style-type: none"> - Commodity name (product description) - Country of origin - Establishment registration number (volgens China) - Batch number

9. De producten moeten bij belading in de containers aan de hygiënevoorwaarden voldoen. Daarna worden de containers verzegeld onder toezicht van de NVWA. Het zegelnummer moet worden vermeld op het certificaat.

10. Op het moment van export worden de te exporteren producten gecontroleerd op hun temperatuur:
- De kerntemperatuur van bevroren producten moet minimaal -18°C of kouder zijn; voor bevroren producten.
 - Producten die aangeboden worden voor export onder gekoelde toestand moeten een kerntemperatuur hebben van tussen de 0°C en 4°C . Let op ! Slachtafval mogen alleen naar China geëxporteerd worden in bevroren toestand.

Verklaring 2:

The batch of the product is safe and healthy and is recognized as fit for human consumption.

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de te exporteren partij.

5 Bevoegdheden en verantwoordelijkheden

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

China, vers varkensvlees en slachtafvallen

Code: RL-263

Versie: 1.0.4

Ingangsdatum: 02-05-2024

Bijlage: certificaat voor vers vlees

荷兰出口到中华人民共和国的肉及肉类产品兽医卫生证书

Veterinary certificate for meat and meat products export from the Netherlands to the People's Republic of China

I. 产品概况 / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

产品编号 / Product number	产品名称 / Name of the Product	动物种类 / Animal Species	来源动物出生国家 / Animal source country of origin (born)	来源动物饲养国家 / Animal source country of origin (bred)	产品来源 / Origin of the product

产品编号 / Product number	海关税(HS)名称 / HS-heading	海关税(HS)描述 / HS-description (HS-4)	包装方式和数量 / Packing type of the product and number of packages	总净重 (公斤) / Total net weight (kg)	总毛重(公斤) / Total gross weight (kg)

产品编号 / Product number	生产批号 / Batch number	屠宰日期 / Date of slaughter	分割日期 / Date of cutting	冷冻产品的冷冻日期或冰鲜产品的冷藏日期 / Date of freezing or date of chilling	保质期 / Shelf life

储存温度 / :
Storage temperature

冰鲜产品应注明保鲜技术 (真空、气调、保鲜剂) /

All chilled products should provide technics for preservation (vacuum or controlled atmosphere or antistaling agent)

运输温度 / :
Transportation temperature

唛头 / :
Mark

集装箱号 / :
Container number

铅封号 / :
Seal number

II. 产品来源 / ORIGIN OF THE PRODUCTS

产品编号 / Product number	生产商及其注册号 / Name and approval number of the producer	生产商地址 / Address of the producer

产品编号 / Product number	批准的生产企业 / Approved producers	生产商及其注册号 / Name and approval number of the producer	生产商地址 / Address of the producer
	屠宰企业 / SLAUGHTERHOUSE		
	分割企业 / CUTTING PLANT		
	冷藏企业 / COLD STORE		

发货人名称及地址 / :
Name and the address of the
consignor
发货日期 / :
Date of dispatch
发货地 / :
Place of loading

III. 产品目的地信息 / DESTINATION OF THE PRODUCTS

运输方式 / :
Means of transport
运输工具班次信息 / :
Vehicle information
途经国家 / :
Countries of transit
目的地国家 / :
Country of destination
入境口岸 / :
Port of entry
产品目的地 / :
Place of destination
收货人名称及地址 / :
Name and the address of the
consignee

IV. 卫生证明/ HEALTH ATTESTATION

本签字兽医官证明 / The undersigned official veterinarian, certify that:

1. 兹证明该批肉类产品生产过程符合中国和荷兰有关畜禽和公共卫生的法律法规及食品安全国家标准，符合中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局和荷兰经济部签署的荷兰猪肉产品输华议定书，或中华人民共和国海关总署和荷兰农业、自然及食品质量部签署的荷兰输华小牛肉的检验检疫和兽医卫生要求议定书的要求。

IN WITNESS WHEREOF the processing procedure of this batch of meat product is in line with the laws, regulations and the food safety national standards concerning livestock and public health of China and the Netherlands and

EITHER

complies with the requests in the pork product importing into China protocol signed by General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of People's Republic of China and the Ministry of the Economic Affairs of the Netherlands

OR

complies with the requests in the veal importing into China protocol signed by General Administration of Customs of People's Republic of China and the Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality of the Netherlands.

2. 该批产品安全卫生适合人类食用。
The batch of the product is safe and healthy and is recognized as fit for human consumption.